

SÉNAT

Le mercredi 22 mai 1963

La séance est ouverte à 3 heures de l'après-midi, le Président étant au fauteuil.

Prière.

DÉPÔT DE DOCUMENTS

L'honorable W. Ross Macdonald dépose sur le Bureau les documents suivants:

Rapport du ministère des Travaux publics pour l'année close le 31 mars 1962, en conformité de l'article 34 de la Loi sur les travaux publics, chapitre 228, S.R.C.1952. (Textes anglais et français).

Texte d'une lettre adressée le 15 mai 1963 par le premier ministre du Canada aux premiers ministres des provinces, au sujet du bilinguisme et du biculturalisme, ainsi que du mandat qui sera attribué à une Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme. (Textes anglais et français).

BILINGUISME ET BICULTURALISME

FORMATION D'UNE COMMISSION ROYALE D'ENQUÊTE—DOCUMENTS IMPRIMÉS EN APPENDICE

L'honorable A. J. Brooks: Honorables sénateurs, serait-il possible de publier en appendice au hansard, la lettre que le premier ministre a adressée aux premiers ministres des provinces et l'ordre de renvoi de la future Commission? Dans le cas de l'affirmative, j'appuyerais volontiers une motion à cette fin si l'honorable leader du gouvernement (l'honorable M. Macdonald, Brantford) voulait bien la proposer.

L'honorable W. Ross Macdonald: Je présenterai avec plaisir une motion appuyée par l'honorable sénateur Brooks et portant que le texte de la lettre en cause, ainsi que de l'ordre de renvoi, soit publié en appendice au hansard.

(La motion est adoptée.)

[Le texte de la lettre et du mandat figure en appendice «A», page 23.]

BILL CONCERNANT LES FRAIS DE FINANCEMENT (COMMUNICATION DE RENSEIGNEMENTS)

PREMIÈRE LECTURE

L'honorable David A. Croll présente le bill S-6, pourvoyant à la communication de renseignements sur les frais de financement.

—Honorables sénateurs, ce projet de loi est identique à celui que la Chambre des

communes a en principe adopté au cours de la vingt-cinquième législature. Je profite de cette occasion pour exprimer l'espoir que, sous peu, il sera soumis au comité, où il s'est enlisé quand la législature antérieure a été dissoute.

(Le bill est lu pour la 1^e fois.)

Son Honneur le Président: Honorables sénateurs, quand lirons-nous le bill pour la deuxième fois?

L'honorable M. Croll propose que le bill soit inscrit au *Feuilleton*, en vue de la 2^e lecture, mardi prochain.

(La motion est adoptée.)

COMITÉS PERMANENTS

RAPPORT DU COMITÉ DE SÉLECTION

L'honorable William H. Taylor présente le rapport du comité de sélection.

Le greffier adjoint donne lecture du rapport ainsi qu'il suit:

Le comité de sélection, nommé afin de choisir les sénateurs qui doivent siéger dans les divers comités permanents au cours de la présente session, présente son rapport, ainsi qu'il suit:

Des voix: Suffit!

[Voir le texte du rapport en appendice au compte rendu d'aujourd'hui, pages 24-26.]

Son Honneur le Président: Honorables sénateurs, quand étudierons-nous ce rapport?

L'honorable M. Taylor (Norfolk): Honorables sénateurs, je propose que ce rapport soit étudié à la prochaine séance.

(La motion est adoptée.)

(Texte)

ORGANISATION DU TRAITÉ DE L'ATLANTIQUE NORD

DEMANDE AU SUJET DES PAYS MEMBRES

L'honorable Jean-François Pouliot: Monsieur l'Orateur, qu'il me soit permis de poser une question qui comprend trois sous-questions.

Ma première question est celle-ci: Quels sont les pays membres de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord?

Deuxièmement, qu'est-ce que le Canada a fait pour chacun de ces pays depuis la création de cette Organisation?

Troisième question: Qu'est-ce que chacun de ces pays a fait pour le Canada depuis la création de cette Organisation?